

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON PUBLISHERS LIMITED
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號四九第卷八十八式第紙聞新) Mon, August 1 1966 (Vol. 28 No. 94 Page 1)

北越控美連日猛炸國際分界線 駐越南監察團 向緩衝區調查

(西貢一日美聯社電) 由加拿大、波蘭、印度等三國組成的駐越南國際監察團今日宣佈，正式從事調查有關北越連日猛炸國際分界線及緩衝區的行動。同時並檢閱美軍在北越邊境地區進入國際停火線無人地區的軍事。根據一九五四年日內瓦條約，劃定緩衝區寬四百里，闊十二里。

據國際監察團今日發表文告稱：鑒於近日緩衝區局勢的發展，該團現已飭令駐北越分界線各檢查站，盡量徹底負責調查，以維持國際停火線的正常狀態和地位。北越政府昨向監察團提出抗議，指美機轟炸緩衝區，並藉南來時期炸毀北越南部大平及南寧等省的堤岸、橋樑、炸斃十人，包括小童五人，及當地造成水災，充份暴露美軍違犯國際公約的罪行。

美議員反對擴大戰爭

又悉：美上、民主黨議員曼斯菲路及共和黨議員喬治阿諾，同為外交關係委員會之一員，反對政府擴大越戰政策。今日聯合發表反對對北越連日猛炸的行動，並呼籲美國政府停止對北越的軍事行動，並尋求和平解決。

曼斯菲路在國會表示，他反對擴大戰爭，因為這將使美國陷入一場無休止的戰爭。他認為，美國應該尋求與北越達成和平協議，而不是繼續擴大戰爭。

北京昆明湖游泳賽

(北京一日路透電) 中共為擴大慶祝「八一」建軍節，曾在昆明湖舉行游泳比賽，與泳者八千人，盛況空前。

此次比賽吸引了大量的觀眾，人們在湖邊觀看選手們的比賽。選手們在水中奮力向前，展現了他們的游泳技巧。

加國婦女在南越獻身福利工作

(西貢加拿大社電) 在此一充滿意外事件，及特別戰爭與特別困難的美越土地，加國婦女正得到安全與保障，但一名加國婦女則在越南最前線，從事福利工作。

這位名叫瑪麗的加國婦女，目前正在越南南部的一個難民營工作。她負責照顧和撫養那些在戰爭中失去父母的兒童，並為他們提供教育和醫療服務。

南北韓發生海戰

(漢城一日路透電) 兩韓海軍昨日宣佈，海軍部一艘巡邏艇，上週五晚在東海與北韓巡邏艇發生火戰，一艘北韓巡邏艇被擊沉。

據悉，這場海戰發生在東海的一處狹窄水道。南韓巡邏艇在巡邏時，發現了一艘北韓巡邏艇，雙方隨即開火交鋒。南韓巡邏艇最終取得了勝利，擊沉了北韓巡邏艇。

英車廠賺九百萬鎊

(倫敦路透電) 英國汽車公司稱：在過去十二個月中，公司方面共賺得九百九十九萬七千七百零五鎊。

這項利潤是該公司歷史上最高的。公司表示，這主要歸功於其新車型的推出和銷量的增加。

尼日內亞發生軍變

(拉各斯路透電) 非洲西部前英屬屬地的尼日內亞國，昨週末發生軍變，原任軍政府領袖被刺殺，於今日正午軍變後被刺殺，最近已在內部的伊丹省被叛軍劫持。

這場軍變導致了該國的政局動盪。叛軍要求原政府下台，並要求舉行新的選舉。

法駐德軍會談促停

(倫敦路透電) 包括法國的北大西洋公約組織十五國部長會議，可能在西貢舉行全體大會，討論越南問題。

法國政府表示，他們將與美國和其他盟國政府進行會談，以尋求解決越南問題的和平方案。

美炸南北越分界線

(西貢路透電) 據此間美軍總部報告：美軍連日來，在南北越分界線附近，炸毀了北越軍庫、倉庫、及主要交通線，炸斃北越軍人，炸毀北越軍庫，炸毀北越軍庫，炸毀北越軍庫。

美國政府表示，這些軍事行動是為了打擊北越的戰爭潛力，並保護南越的安全。

美對蘇表示沉默

(華盛頓路透電) 美國國防部，對蘇聯所刊載指西德德軍協助美越戰爭的新聞，沒作任何公佈。國防部及至沒報指剛從北越逃出之飛行員，指該飛行員持有西德護照的消息。

美國政府對這一消息保持沉默，這被視為是一種外交上的策略。

殺謀人被士隱女老

(乃歷訊) 離此南五里之萊斯河之地方，一名八十二歲的婦人，被一名男子殺害，該男子被警方逮捕。

警方表示，這是一起蓄意謀殺案。受害婦人是在家中被殺害的，兇手隨後逃離現場。

顧維鈞高從日回國

(東京路透電) 顧維鈞高從日回國，因顧維鈞高從日回國，因顧維鈞高從日回國，因顧維鈞高從日回國，因顧維鈞高從日回國。

顧維鈞高從日回國後，將與政府官員進行會談，討論有關外交事務。

西德籍兵蘇聯指責

(波昂路透電) 西德籍兵在蘇聯境內，被指責協助美越戰爭，蘇聯政府已對此表示強烈不滿。

蘇聯政府表示，這些兵士的行為嚴重違反了國際公約，並對蘇聯的安全構成了威脅。

西德籍兵蘇聯指責

(波昂路透電) 西德籍兵在蘇聯境內，被指責協助美越戰爭，蘇聯政府已對此表示強烈不滿。

蘇聯政府表示，這些兵士的行為嚴重違反了國際公約，並對蘇聯的安全構成了威脅。

西德籍兵蘇聯指責

(波昂路透電) 西德籍兵在蘇聯境內，被指責協助美越戰爭，蘇聯政府已對此表示強烈不滿。

蘇聯政府表示，這些兵士的行為嚴重違反了國際公約，並對蘇聯的安全構成了威脅。

國際私梟黑人物秘密携鉅金飛港

價值港幣二千四百萬元

【香港訊】國際警察組織，於七月廿一日發出緊急通告香港，台北，東京等地區警察單位，要求密切注意被列為國際私梟黑名單中之一個重要人物，此人係黎巴嫩籍，情報中透露，該人自負有特種攜帶鉅額美金四百萬元（港幣二千四百萬元）重達三十五公斤黃金，可能在港或東京脫手，通告又指出，各地警察如遇此人時，須檢查其行李，發現可疑立即拘捕。

據國際警察組織，國際警察調查中之人，已於日前乘機抵港，原定在港停留，但臨時改變主意，未有落機，要求轉機往東京，但日航機位滿座，同時東京警察廳接到消息，即通知日航設法售票，候到東京時始進行查詢。

當該人於廿一日下午三時五十八分乘日航機抵台北松山機場時，仍留在機內，不願往休息室候機，引起警方懷疑，一查之下，原來就是國際警察組織所注意之人物，台警詢問為何不下機休息，在港登機前曾就申請書要求在北北入境，何以改變初衷，據解釋，因有要事赴東京故取道香港，並要求台警班機赴港，並出示何航機票及簽證，該人既拒絕離開飛機，使台警無從向之搜查，因台警無權在機上搜查，惟向航機內，向機上乘客進行搜查，惟有電告日本政府，指該人可攜同該批黃金前往東京，如該人持黃金入境，當然有權將之拘捕。

據悉，傷者黃自貴，二十六歲，是教育司署職員，住詩歌樓二十八號六樓，又訊：昨晚九時許，潮仔陳道興與黃道交際處，亦發生一宗強盜案，一雙情侶被三名強盜，強行去現款一十五元，男強盜力士與黃道交際處一宗強盜案，事後失主自行到警署報案。由於時在深夜，事主對匪徒之面貌，却未能清楚辨認，警方正調查中。

（特訊）今晨四時許，油麻地佐敦徑上，又有三名匪徒截劫一雙男女，結果將該男子毆傷後並搜掠去其手錶。案發後，失主往警署報案，旋被送院敷藥，查傷者男子何炳，卅一歲，籍住統一大廈七樓A座四號，他是某酒家的伙記，今晨他下班宵夜後，途經上地回家時遇劫的。

匪徒入屋強搶傷人

身上的百餘元現款，均被掠去，事後傷者轉院，轉送醫院治療。

傷者：朱碧姬，卅餘歲，與夫及一子兩女，同住土庫的樓底小房間，傷者常以販賣魚生糊為生，通常做生意至夜深三時，習慣收檔後，便回家洗澡就寢。今晨正當傷者入睡後，其夫則外出，到附近茶室嘆茶，故家內僅有傷者，身上的百餘元現款，均被掠去，事後傷者轉院，轉送醫院治療。

被人調戲

或加以任何侮辱，應即依法起訴，此為法治國家，有法律保障人權，所以只是容忍不能解決問題，這樣不但害了你們，還害了以後在此人勢力範圍內做事的女子。

父母們應知道，替道聽有問題的人做工，實如羊入虎穴你們不調查清楚便讓女兒去上工，是一錯。發覺此人行為不檢而又不立刻要她辭工，是再錯。雖然此人也有財有勢，任意橫行，但不要忘了世上還有很多有正義感的人，只要你們有勇氣站在正義一方面，我願意介紹律師替你們起訴。

對夫不滿

問：請恕我不會多說客氣的話，現在我有點問題求先生代我解答，則甚感



欄專光池劉

預告：八月十四號（禮拜日）獻映全部彩色歌舞片「龍虎風雲萬里紅」

「乳燕迎春」全部唱詞對白加印中文文字幕，人人聽得懂，人人看得懂！正宗潮劇，舞台藝術。

我願你情 在愛 情上 會換 胃口

南紅 八月七號（禮拜日）在喜士定西街麥希市地大戲院十二點一點開映至十時半連映五場八點半開映尾場

第一號 禮券

答：字一

佳人有約

限八月七號（星期日）十二時止。憑此券入場。請早。憑券五毛。若過兩點以後此券恕不通用。

八月七號（禮拜日）在喜士定西街麥希市地大戲院十二點一點開映至十時半連映五場八點半開映尾場

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. MU 1-1030

大饌小酌 價廉味好

新亞旅館 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. MU 5-3064

司理 周國林 敬啟

益豐茶室 YICK FUNG TEA ROOM 250 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. PHONE MU. 2-1514

時合 粽市上

BLOCK BROS REALTY Head Office 2606 Granville St. Vancouver 9, B.C. 電話 786-9171 住宅電話 876-0811 Frank Chang 張贊元

陳計成花屋 四時鮮花。婚禮花。送禮花。花圈花球。價格相宜。備有光顧。無任歡迎 509 ARCADE ST. 電話 EA 5-0417

九龍公司 新到香片。廣東臘腸。味鮮美。承接做長衫。片打街東州五號。電話 681-5559

記興源利金 GIM LEE YUEN HING KEE 15 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Phone MU 5-9743

新到水貨 鮮蓮藕 生南羌 鮮馬蹄 靚粉葛 大紅灰蛋 海哲皮 五彩皮蛋

中國旅行社 China Travel Service Ltd. Cable Address CHINATRA 416-5444 404 Ford Building 193 E. Hastings Street Vancouver 4, B.C.

經理：周衛賢 敬啟

加拿大信託公司 CANADA TRUST 416 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C. TEL. 682-6701

本公司新消息 本公司擴展營業，自即日起，特添設香港滙兌業務，凡購買港元，加元，美元，一律直接由本公司匯，快捷妥當。

COMMONWEALTH TRUST COMPANY 司公託信衛門金

本公司現設香港滙兌 辦理時間：每日由上午十時至下午六時 本公司在片打街與蘭蘭街角

道亨銀行 Dao Heng Bank Ltd. Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

華僑日報讀者助學金申請者擠擁

(香港訊)華僑日報讀者助學金，昨日開始接受香港新生申請，由上午八時起，荷李活道華僑日報門前，即已有人輪候，人龍愈來愈長，惟各同學均能保持秩序，充份表現其守紀律，有禮貌之好學生。

十時半開始派發申請助學金之面試證，各同學領得後，如上面印明係廿三日到期者，即依次序進入華僑日報五樓會議室，與工作人員晤面，秩序甚佳，各同學均表示希望獲得華僑日報之助學金，以便能順利入學，一位女同學表示，其就讀之學校，今年增加學費十元，其姊妹就讀之學校，則增五元，對窮人而言，誠屬百上加斤，如非獲得助學金之協助，則誠恐難以入學。

另一位在教會中學就讀之男同學稱，其父已獲知華僑日報有讀者助學金之設，惟歷年均無申請，蓋一己之家庭經濟困難，但能勉力維持，則不擬使更感困難之同學，需要之同學減少獲助機會。

因百物普遍漲價，父親之收入實感難以開支，故不能不向華僑日報現出助學申請。其弟希望社會人士大力支持華僑日報助學運動，慷慨捐助善款，使更多清貧有志學子，得遂升學之願。

今日繼續接見已於昨日領取申請助學金面試證之同學，該面試證如印明七月廿四日到者，請同學於上午十一時起，憑證到本報領取申請表格填報，緊接填報學業成績報告表，以備參考，如轉入新校者，更請填報新校所發之學費收條。



一名好心首飾商人
財自天降獲一百萬

(三凡市訊)六十七歲首飾商周士頓夫婦，在本市奧花街開設首飾舖，修理手袋，廿五年前因好心為一婦人免費修理手袋，開始其友誼，最近獲得一百萬元之遺產。

八十六歲老婦史頓女士，為本市拓裝時代商人後裔，於五月廿一日在加利福尼亞州自縊，其遺產係於本年三月廿五日親手寫就，除交五萬元與其家人外，其餘一百萬元全數給與周士頓夫婦。

舍路埠海上博覽會
定期舉行中國之夜

(舍路訊)舍路埠每年主辦之海上博覽會，規模宏偉，由七月廿四日起至一連十天，已定八月四日為中國之夜，屆時此日華埠熱鬧慶祝，正午瑞獅沿門探青，至下午八時開始華埠大巡遊，除華人隊伍外，尚有各區女皇，花車，樂隊，及各種表演，至為踴躍，而中西人士流連參觀者甚眾，因此，中華會館成立海上博覽會中國之夜籌備處，分科辦理。

英經濟緊急措施與香港

同時，新近成立的貿易發展委員會執行董事奧利芬氏，亦對「歐臣西報」發表談話，指出：「(香港對英貿易的)困難可能起於英國市場購買力的降低。」

滙豐銀行副總經理卡路德氏對英國買家因歐路遜政府緊縮信貸，可能遭遇到困難時，這樣說：英國的買家也許會期望香港政府能給予某種形式的貸款，而香港方面出口貿易必需想辦法週轉資金，對英出口貿易資金週轉方面的負擔，可能落在香港各銀行身上。

但卡路德氏又說，英國的緊縮措施，除了開始實施時對香港現行的貿易方式引起若干脫節與意外，他看不出會發生嚴重的困難。

貿易發展委員會執行董事奧利芬氏，談到歐路遜政府宣佈的購物稅及百分之十附加稅的問題時，說：「購物稅及百分之十附加稅會使進入英國的各種貨物，在英商市場上推銷發生困難，這種困難是影響一切輸入英國的貨物——包括香港輸英貨物在內。」

「因此，香港的出口貨物切不可喪失它在英國市場上的競爭吸引力。」奧利芬氏又認為歐路遜政府的緊縮措施，其充分影響如何，須待各項措施後方能看得出。

紐約華埠點滴

(紐約訊)紐約華埠街頭用機器售物者，只有二處，一在勿街夾福也街左邊劇院側，一在第四二號附近，均係售小糖果，及最近始有西人在伊利沙伯街華僑學校附近，設置汽水及啤酒之機器，便利行人及附近之居民，且不需專人照料，只係每日或隔若干時間往檢視一番即可，公共場所內，現在中華大樓禮堂及頂樓健身房設有汽水機，由該樓之學生自治會管理，惟租用機器時，需一筆「按權」金而已。

此外，華埠若干商店中，則有出售郵票機，反之，最應設置自動售物機之華埠郵局門口，却無此類設備，對一般僑胞，實深感不便，蓋因設於各商店之售物機，受該店之休息所影響，未能作廿四小時之服務顧客故也。

機器售物，自以各線之地下車站最多，自糖果，汽水，香烟，紙巾，乃至藥品，梳子，口紅，香水等物，無所不備，獨惜無人華埠區內動此腦筋，若能利用華埠區內適宜之位置設此等機器，相信必可獲相當之利潤也。

港破巨型外圍狗欄

最近九龍方面致力捕獲外圍狗欄，昨晚九時半在旺角通車街獲獲之一檔，為年來最大之一宗，搜出狗籠數萬張，另現款數百元。

該檔內部冷氣設備，有計數機，複印機，錄音機，收音機，電話，雪櫃，應有盡有。

該大檔設在通車街一八八號二樓，昨晚九時許，由值勤副主任胡兆輝與探長韓森，率隊自區，幹探盧顯明，何志清，蔡旭初，何福超等，一聲令下將其包圍，樓內狗籠飛走。

樓內搜出賭具，并當場拘捕工作之男子六名，帶回警署候查。

警探追捕逃遁，登三樓檢査，發見該處為一狗欄，樓內早已人去樓空，遺下烟盤，烟燈及鴉片烟膏等物，料係三樓烟檔閣下而警員搜查，勿勿遺去。

警探將烟檔各物帶走，并向業主，包租人調查，務期將潛逃之主持人緝拿歸案。(續完)

香港破巨型外圍狗欄

最近九龍方面致力捕獲外圍狗欄，昨晚九時半在旺角通車街獲獲之一檔，為年來最大之一宗，搜出狗籠數萬張，另現款數百元。

該檔內部冷氣設備，有計數機，複印機，錄音機，收音機，電話，雪櫃，應有盡有。

該大檔設在通車街一八八號二樓，昨晚九時許，由值勤副主任胡兆輝與探長韓森，率隊自區，幹探盧顯明，何志清，蔡旭初，何福超等，一聲令下將其包圍，樓內狗籠飛走。

樓內搜出賭具，并當場拘捕工作之男子六名，帶回警署候查。

警探追捕逃遁，登三樓檢査，發見該處為一狗欄，樓內早已人去樓空，遺下烟盤，烟燈及鴉片烟膏等物，料係三樓烟檔閣下而警員搜查，勿勿遺去。

警探將烟檔各物帶走，并向業主，包租人調查，務期將潛逃之主持人緝拿歸案。(續完)

承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

中雄國會
鳳金林
由八月一日起遷往喜市定街隔鄰
2042 Franklin St.,
電話: 254-4618

王治
跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
風濕癱瘓
陰陽虛損
胃病喉症
小腸疝氣
遺精淋濁
遠年癰疽

行易貿橋利華高雲
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

特別介紹
新出品!
罐頭涼粉
爽滑可口 不防嘗試
廿安庄 每罐五毛半

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
何愁風雪擁藍關
勸君趁機嘗鳳點
斤兩味道 招牌保證
雲秘書賈路蔡根旋敬禮

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
何愁風雪擁藍關
勸君趁機嘗鳳點
斤兩味道 招牌保證
雲秘書賈路蔡根旋敬禮

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到唐山瓜菜
鮮蓮藕
冬瓜仔
大幫應市

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

新到
彩色膠捲
天府花生
消暑醬料
正涼粉草

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄証券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種証券，可享百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換面額之銀幣——即比你原來所付之銀多三分之一。



格 言

(一) 凡有橫逆來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。

(二) 橫逆之來，正以微平日漸養，若勃不可制，與不讀書人何異。



又「太平御覽」引「吳越地理志」云：「三世紀中，吳王孫亮還服用交州所贈的甘蔗(食旁)從此以後，中國的四川，廣東等處也學會了用蔗製糖。

(二)

古籍中越南物產

越南的水果是相當豐富的，如荔枝、龍眼、「太平御覽」引「後漢書」云：「汝南唐羌為武縣令，接交州，舊獻荔枝，羌上書乃止。」又說：「交止(阜旁)七都獻龍眼，」還有「南中八郡誌」說：「交趾，產荔枝，大且甘，而不可多噉，令人下痢，」檳榔，「交趾，武平，與古，九真之也，」(「南方草木狀」)，國樹，「曝乾乾，剝殼取食之，味乾乾，出交趾，」(「南方記」)這種樹可能就是檳榔科的鳳凰果，「南方草木狀」書中還載有「都昆樹，野生，二月花，色，仍連實，八月九月熟，如雞卵，里民取食之，」皮核滋味酸，出九真交趾，「還有都角(木旁)，都威(出日南)，夫編(一作備)，補(子大如雞卵)等，這些植物到底是什麼，現在不能確知，上述所載的地名，除與古在中國貴州省境內，其餘武平在今日越南北部，九真在今日越南河內以南，都屬越南境內，「異物誌」還載有「三廉(上被草)」、「(現在的楊桃)，餘甘(餘甘子)，椰樹等，在越南都有大量的出產。

竹林七賢

何所聞而來？何所見而去？「會曰：『聞所聞而來，見所見而去』會以此恨之因循，而於司馬昭之手，晉書為立傳，其實康時時勢未終，不得謂為晉人也。

阮籍，字嗣宗，魏尉氏人，博覽羣



▲讀讀伯元先生詩，超放婉約，含妙高風，不覺怡然而為之，竟不知學院貴而貽笑矣。

伯元先生詩：

可謂「詩能遠害無敵，筆走龍蛇妙入神」之概，斯推徐師國詩文，雖靈敏形容，不即不離，與重，蓋原無敵，不第無敵，雖敵者目之，亦無敵，新又表徐師筆鋒而謂之，「筆鋒如劍，新又表徐師筆鋒而謂之，」

中國英雄傳

李 廣

自此以後，匈奴不時南下掠劫，在「恐匈奴」的空氣中，陳希，和官軍中行說，紛紛投降匈奴，當時有歌謠笑漢高祖，「平城之下亦誠苦，七日不食，不能張弓，」

劉邦自己也非不感慨：

「大風起兮雲飛揚，威加海內兮恩及鄉，安得猛士兮守四方！」劉邦死後，呂后為政，匈奴居然來書，要聘呂后為妻，呂后大怒，開御前會議，勇將樊噲上殿，但老將李布力主忍耐，認為實力未充，不可輕舉妄動，依然忍辱含垢，同信說「呂后年老氣衰，齒髮墮落，不配侍奉單于；飯色(不取)稱國」無罪，希望單于寬赦，劉邦文皇帝時，冒頓死，老上及軍臣等單于繼位，匈奴勢益大，大破月氏，以其王頭為酒盃，月氏西遷伊犁，如是西域一帶之國，都服從匈奴，如西漢一帶之國，也與匈奴呼應，每次漢軍來書，一次比一次狂妄，匈奴先期「天地所立大單于」，繼而稱「天地所生日月所置匈奴大單于」，又稱「天之驕子」，需索一次比一次苛，漢朝派使臣送了禮物之後，常常挑刺，漢使答辯，匈奴奴和一般漢奸還要大聲說：「漢使不必多說，以後送的東西，分量要够，品質要好，說些廢話什麼？如果還是如此，等到秋熟，我們會用馬來踏你們的莊稼的，」更壞的，是無論如何卑躬屈膝，還不能免于匈奴的騷擾和侵略，全國忍氣吞聲，無可如何。

但我們祖先，并非真正弱者，從文帝起，一面忍辱，一面備戰，依照賈誼提議等學者主張，集中人才，團結國內，舉國節約，普遍養馬，特別是上下一心，練習騎射，同時將這些受過訓練的人，遷居塞下，

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
1111 PENDER ST. MU 1379

△什貨生意出賣
七千元。另點貨。每月舖租
壹百八十元。長批約。每月
生意約六千元。

吳國華辦事處啓

民國五十五年
列必珠民治黨
第廿屆職員表

執行委員	曾傳忠	梁邦聘	郭灼
財政	梁榮朝	黃耀威	黃炳炎
秘書	曾傳忠	梁邦聘	郭灼
外務	梁榮朝	黃耀威	黃炳炎
宣傳	曾傳忠	梁邦聘	郭灼
監察	梁榮朝	黃耀威	黃炳炎
候補監察	曾傳忠	梁邦聘	郭灼
財政	梁榮朝	黃耀威	黃炳炎
秘書	曾傳忠	梁邦聘	郭灼
外務	梁榮朝	黃耀威	黃炳炎
宣傳	曾傳忠	梁邦聘	郭灼
監察	梁榮朝	黃耀威	黃炳炎
候補監察	曾傳忠	梁邦聘	郭灼

民國五十五年
列必珠民治黨
職員表

社長	劉孔昌	曾傳忠
財政	梁榮朝	黃耀威
秘書	曾傳忠	梁邦聘
外務	梁榮朝	黃耀威
宣傳	曾傳忠	梁邦聘
監察	梁榮朝	黃耀威
候補監察	曾傳忠	梁邦聘
財政	梁榮朝	黃耀威
秘書	曾傳忠	梁邦聘
外務	梁榮朝	黃耀威
宣傳	曾傳忠	梁邦聘
監察	梁榮朝	黃耀威
候補監察	曾傳忠	梁邦聘

新美鮮味
新邊麵麵
廣珍舖
Kwong Chin Ho Co. Ltd.
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

司公信國
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
892 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 2-2244

新到
去蒂一號厚花菰
江南大棗
一級蜜棗
調味第一味本
各款青島草帽
台灣印畫竹盤
台灣金色鋼架宮燈

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
精美豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午十時
電話 683-1935

利鐵煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近維多利亞街半個街口)

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 1-3658

本行設立專辦旅行服務，垂十餘年，一向忠誠為宗旨，凡國內外航空輪船鐵路汽車，均有聯繫，中國各地，台灣，香港，觀光旅行，代辦，出入手續，代為辦理，歡迎僑胞移玉或函詢，並有特價優待。

◎凡由溫哥華至香港機票美金一百五十元
◎凡由溫哥華至台北機票美金一百五十元
◎凡由溫哥華至上海機票美金一百五十元
◎凡由溫哥華至廣州機票美金一百五十元
◎凡由溫哥華至北京機票美金一百五十元
◎凡由溫哥華至香港機票美金一百五十元
◎凡由溫哥華至台北機票美金一百五十元
◎凡由溫哥華至上海機票美金一百五十元
◎凡由溫哥華至廣州機票美金一百五十元
◎凡由溫哥華至北京機票美金一百五十元

請用透明塑膠造膠質
保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証。而此種新發給証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠造膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免受潮或腐蝕，斷裂不具，潮濕霉變，永久鮮明。

本報設有此等專具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今為便利僑胞起見，每張減收三毛五，二張五毛。(外埠郵費，請將證件付來，即日可以製成交付。)

本報營業部啓

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____

通訊處 Address _____

埠名 City _____ 區域 Zone _____

省份 Prov. _____

茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order ☐ 長紙 Cheque ☐

(注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)

訂閱壹個月 ☐ 壹季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐

(或有中途遷址，請將新舊地址一一併列明付來，便即能辦理。轉寄新址)

「佻少」馬作航，因叫艇而認識。水上西施一帶，一見傾心，本來以「西施」的樣貌和聲名，爲東堤姝中的翹楚，堂堂偵探課長，「佻少」圍觀同禁肉，其他尙有不少「架勢」人馬，拜倒廳底水磨閣之下，使嬌大有應接不暇之勢。何物馬作航，銀號發生一接，充其量不過是銀號的「佻少」，還不

「之流，對女人玩兒，俱很冷淡，何況在他勢力之下，庸脂俗粉，滋味庸舊，更不難於人抱衾與稠，只愁他更不喜歡耳已。倒乞總算對『西施』一往情深，每P或過日，下午三點鐘五時，撥冗至莊園慰存，『西施』與及任何一位恩客，自不致批其逆鱗，必須騰空這個時間，等待車回，倒不至流落之虞。」

鄭鑑明 綠榮 兆輝 社亮 衍新
 亞順 桔垣 呂煒 惠林 寶信
 容生 忠祺 浩明 張星 亞維
 祐源 頌謙 頌堯 慶臣 寶淵
 達夫 李克強 李潤偉 袁鏗 票行
 黃煒夫人 黃紀松 雷開 方華貴
 方錫源 林錫培 李妙高 日昌公司
 陳惠平 雷家勳 票行 以上賜儀

非

凡是於七月
願意申請爲
申請書不能

申請書及須
最近的移民

黃炳超
BING C. WONG
門商華中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service

地址 四四四號街
444 Main St.
Vancouver, B.C.
電話 682-7561

淨糯米・水草棕葉・
 元綠豆・大紅咸蛋・
 菜肉干・五彩皮蛋・
 炒蝦肉・合時水貨・
 代理：中國冰霜大明蝦
 送：「凍蝦菜譜」